

由候選人填寫 TO BE COMPLETED BY THE CANDIDATE

請用正楷填寫；如有需要請附另頁填寫及清楚列明附件編號。 Please complete every item in BLOCK LETTERS. If there is insufficient space, please give details on a separate sheet attaching to the nomination form with clearly listed attachment numbers.

A. 個人資料 PERSONAL PARTICULARS

1. 先生 Mr 英文姓名 _____ 中文姓名 _____
 女士 Ms English Name _____ Chinese Name _____
 太太 Mrs
 博士 Dr
 其他 Others : _____
2. 通訊地址
Correspondence Address _____
3. 日間電話
Daytime Telephone No. _____
4. 手提電話
Mobile Phone _____
5. 傳真
Fax No. _____
6. 電郵
E-mail Address _____
7. 職業
Occupation _____
8. 出生日期 (日/月/年)
Date of Birth (dd/mm/yy) _____
9. 身份證號碼
HK Identity Card No. _____
10. 國籍
Nationality _____
11. 教育程度 小學 中學 大學 / 大專或以上 其他
Education Primary School Secondary School University/College or above Others _____
12. 義工經驗 Volunteer Experience _____ 年 / Years

B. 在過去兩年內曾參與的義工服務 (請依時序由近至遠列舉)

Your volunteer services portfolio in the past two years (in chronological order, starting with the most recent one)

日期 / 期間 Date / Period			
參與/合作團體 Organization			
服務目的、性質及內容 Service Objective, Nature and Content			
參與角色及深度 Role and Level of Participation			
服務對象 Service Target			
接受服務人次 No of Recipients			
服務次數 Service Frequency			
服務時數 Service Hours			
服務成就及果效 Achievements and Outcome			

C. 曾接受的義工訓練及獲取的義工獎項 (請依時序由近至遠列舉)

Training and award received on volunteer services (in chronological order, starting with the most recent one)

年份 Year			
頒授團體 Organization			
訓練及獎項名稱 Name of Training and Award			

D. 參與義務工作的體會 請用中文600字或英文400字以內描述

Insights gained in volunteer experience (limit words to 400 in English, or 600 in Chinese)

E. 其他相關資料 Other related information

候選人聲明 CANDIDATE DECLARATION

本人 _____，謹此聲明此表格所填寫的資料真確無訛，並准許此等資料公開用於是項活動和有關用途。本人同意遵守大會一切安排及願意被提名為候選人。如能獲選，本人會出席於2008年1月中旬舉行的頒獎典禮。

I, _____, attest to all the facts in this nomination form and give permission for their publication related to the programme. I hereby declare that I agree to all your arrangements and I am willing to be nominated as a candidate for this award. Should I be selected, I will attend the Award Presentation Ceremony in mid-January, 2008.

日期
Date _____

候選人簽署
Signature of Candidate _____

由提名人(個人/公司/團體)填寫 TO BE COMPLETED BY THE NOMINATOR (INDIVIDUAL OR PUBLIC /PRIVATE ORGANIZATION)
請用正楷填寫:如有需要請附另頁填寫及清楚列明附件編號。
Please complete every item in BLOCK LETTERS. If there is insufficient space, please give details on a separate paper attaching to the nomination form with clearly listed attachment numbers.

A. 提名人/公司/團體資料* PARTICULARS OF NOMINATOR (INDIVIDUAL OR PUBLIC / PRIVATE ORGANIZATION)*

- | | |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> 先生 Mr 英文姓名 _____ | 中文姓名 _____ |
| <input type="checkbox"/> 女士 Ms English Name _____ | Chinese Name _____ |
| <input type="checkbox"/> 太太 Mrs | |
| <input type="checkbox"/> 博士 Dr | |
| <input type="checkbox"/> 其他 Others : _____ | |
| 2. 團體名稱(如適用)
Name of Organization (if applicable) _____ | |
| 3. 職位(如適用)
Position (if applicable) _____ | 4. 團體性質(如適用)
Nature of Business (if applicable) _____ |
| 5. 通訊地址
Correspondence Address _____ | |
| 6. 電話
Telephone No. _____ | 7. 手提電話
Mobile Phone No. _____ |
| 8. 傳真
Fax. No. _____ | 9. 電郵
E-mail Address _____ |
| 10. 職業
Occupation _____ | 11. 身份證號碼
HK Identity Card No. _____ |
| 12. 與候選人關係
Relationship with Candidate _____ | 13. 與候選人認識年期
Duration of Acquaintance _____ |

B. 請舉述候選人在義工服務上的卓越成就及傑出表現。

Please give details of the candidate's exceptional achievements and outstanding performance in volunteer services.

C. 你為何認為候選人在義工服務上的成就卓越? 候選人所提供的服務如何對服務對象、團體及社區帶來得益?

Why do you consider these achievements exceptional? How did service recipients, organizations and / or the community benefit from the candidate's volunteer services?

D. 其他評語 Other merits / distinctions of the candidate to support your nomination?

E. 請以不多於中文300字或英文200字簡述為何評審委員會應考慮候選人被選為「香港傑出義工獎」的獲選者。

Summarize in no more than 200 words in English or 300 words in Chinese why the Judging Panel should consider your nominee the right candidate to be the Award winner?

本人/團體推薦候選人參加「香港傑出義工獎」。

I/We recommend the candidate for the "Hong Kong Volunteer Award".

日期

Date

提名人簽署

Signature of Nominator